

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

**Keller-
Produkte
auf Gross-
baustellen!**

BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED
keller

Neubau Kantonsschule «Freudenberg», Zürich



Auf der obigen Baustelle wurden folgende Keller-Produkte verarbeitet:

ca. 1400 kg **AFRATAR*** für Fundamentisolationen

ca. 3000 kg **POLYTON-**

Dispersionsfarbe für Fassaden und Untersichten

*AFRATAR die bessere Lösung, weil

- ein einziger AFRATAR-Anstrich zwei Dünnanstriche nach bisherigem System ersetzt;
- AFRATAR auf frischen Beton aufgetragen werden kann;
- AFRATAR grösste Sicherheit bei geringeren Kosten bietet.



SIEGFRIED
keller co

Wallisellen-Zürich - Tel. 051/ 93 32 32

**4½ Tonnen Keller-
Produkte für eine
einige Baustelle -
ein überzeugender
Qualitätsbeweis!**

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7–12 Uhr
und 13.45–17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonsen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Bemerkungen zur Ausnützungsziffer.	
Von Rud. Kappeler	183
Wettbewerb Kaserne Bremgarten	184*
Donnerbühl-Tunnel: Spannungsoptische Untersuchung des Tunnelquerschnittes. Von F. Panchaud und O. J. Rescher	191*
Ueber den Bruch der Talsperre von Malpasset bei Fréjus	194*

Mitteilungen

Turboverdichter mit Gasturbinenantrieb für Erdölgewinnung. Düsenmotoren am Automobilsalon in Genf. Rollwege für Fussgänger. Persönliches	195
--	-----

Buchbesprechungen

Die autogerechte Stadt, von H. B. Reichow. Stauanlagen und Wasserkraftwerke, von H. Press. Cours de béton précontraint, par J. R. Robinson et L. Grelot. Flächentragwerke, von K. Girkmann	195
Schalungen im Betonbau, von K. Haebeltein und F. Kress. Klingenberg Technisches Hilfsbuch. Technische Wärmelehre, von F. W. Winter. Enzyklopädie der Energiewirtschaft, von M. Wolf	196
Wechselbeziehungen zwischen Mechanik und Elektronik in der Feinwerktechnik, vom VDI. Industrielles Fernsehen, von Chr. Rose. Motoren für Drehstrom und Wechselstrom, von W. Nürnberg. La détermination purement optique, von M. Martiniola	197
Neuerscheinungen	198

Wettbewerbe

Pensionshaus usw. in Zürich-Unterstrass. Schulhauserweiterung in Andwil	198
---	-----

Mitteilungen aus dem S.I.A.

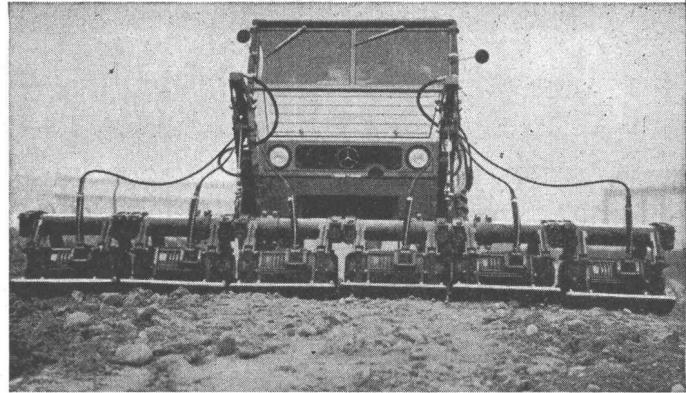
Mitgliederversammlung der F. G. B. H.	198
---	-----

Ankündigungen

Kantonales Technikum Burgdorf. Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband. Frühjahrstagung des VDI über Textiltechnik. Baugewerbliche und maschinentechnische Weiterbildungskurse. 13èmes journées internationales d'étude des eaux. L'Automatique et l'homme. Vortragskalender . . .	198
---	-----

Strassenbau

6 Beispiele



NEU: BRIGEL PLATTENVERDICHTER

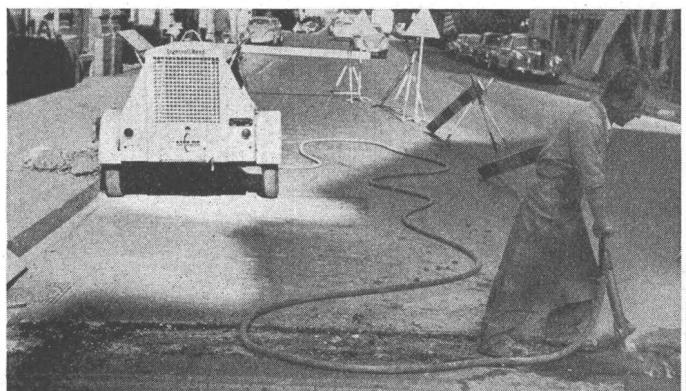
Jede Vibrationsplatte trägt einen elektrischen Umwuchtrüttler, der vom Generator auf der Brücke des Mehrzweckfahrzeugs UNIMOG gespiesen wird. Die Platten können bis zu einer Arbeitsbreite von 3,6 m aneinander gereiht und für den Transport hydraulisch gehoben werden. Der BRIGEL Plattenverdichter ist wendig und vielseitig; sehen Sie sich dieses Gerät im Einsatz an!

Achten Sie sich einmal: die ältesten Kompressoren, die auf Baustellen noch in Betrieb stehen, sind meistens INGERSOLL-Maschinen. INGERSOLL ist zum Maßstab für die Lebensdauer eines Kompressors geworden. - Die Rotoren der modernen INGERSOLL-Kompressoren haben Kunststoff-Schieber, die sich praktisch nicht abnutzen und die Zylinder schonen: wiederum ein Plus für die Lebensdauer.

INGERSOLL-RAND KOMPRESSOREN

Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. (051) 23 17 50

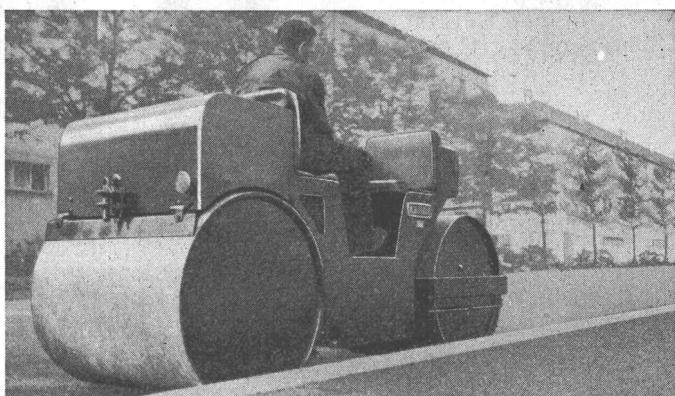
Robert Aebi





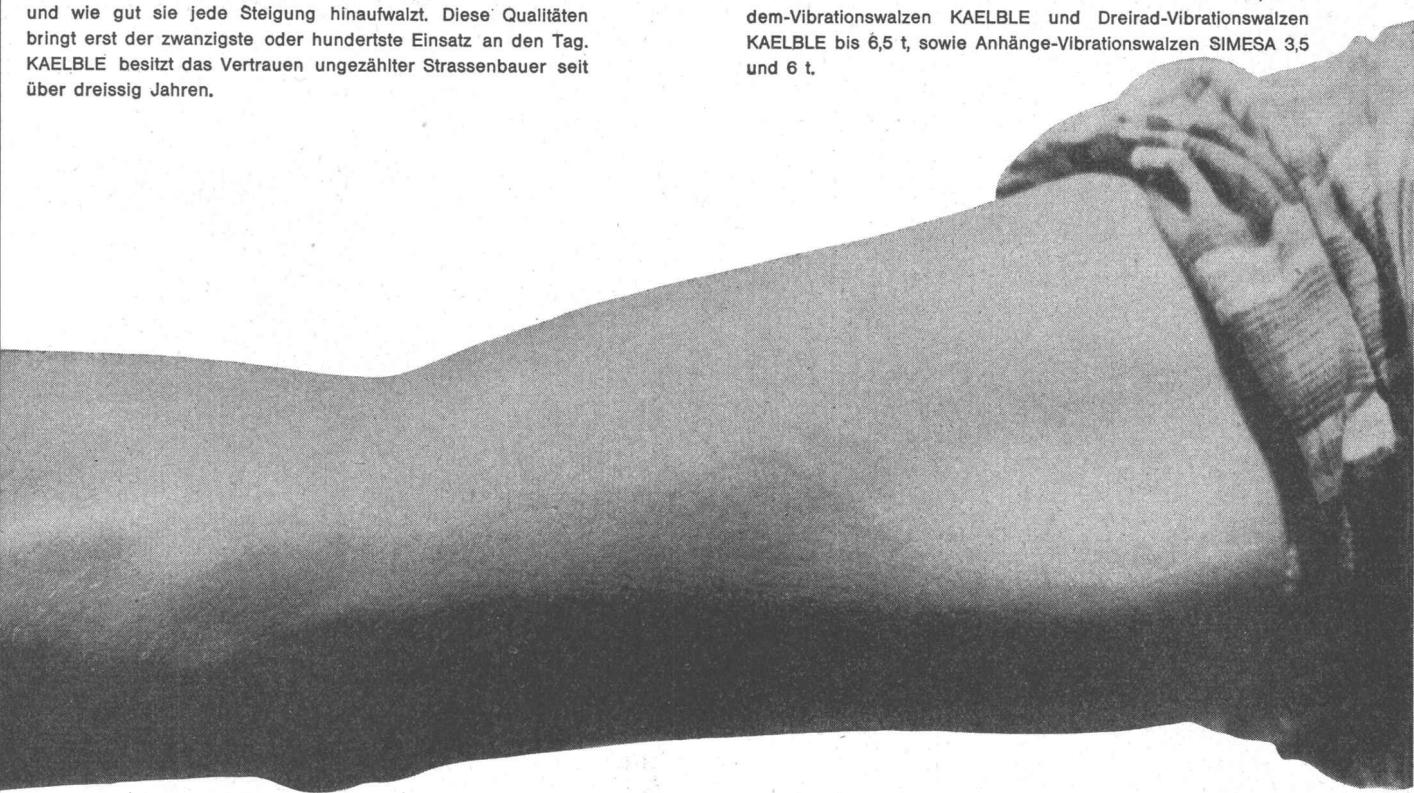
KAELBLE STRASSENWALZEN

Wer eine Walze kauft, muss Vertrauen zum Konstrukteur haben: niemand kann einer Walze ansehen, ob ihr Gewicht richtig verteilt ist, ob sie auch in ausgefallenen Situationen nicht „stösst“, und wie gut sie jede Steigung hinaufwalzt. Diese Qualitäten bringt erst der zwanzigste oder hundertste Einsatz an den Tag. KAELBLE besitzt das Vertrauen ungezählter Strassenbauer seit über dreissig Jahren.



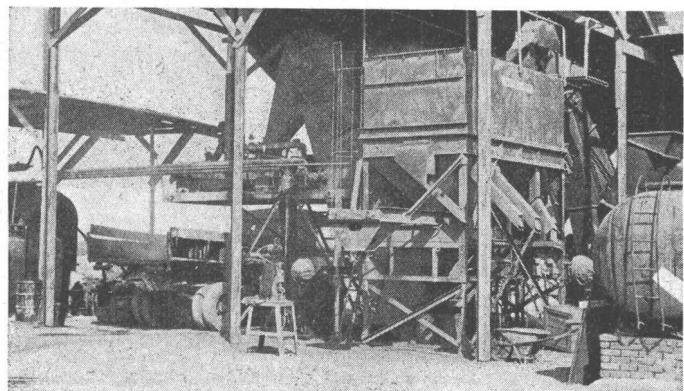
VIBRATIONSWALZEN

Auf diesem Gebiet gilt es, sich vor allem den unterschiedlichen örtlichen Verhältnissen anzupassen. Wir liefern verschiedene Fabrikate: selbstfahrende Einrad-Vibrationswalzen BERNARD, Tandem-Vibrationswalzen KAELBLE und Dreirad-Vibrationswalzen KAELBLE bis 6,5 t, sowie Anhänge-Vibrationswalzen SIMESA 3,5 und 6 t.



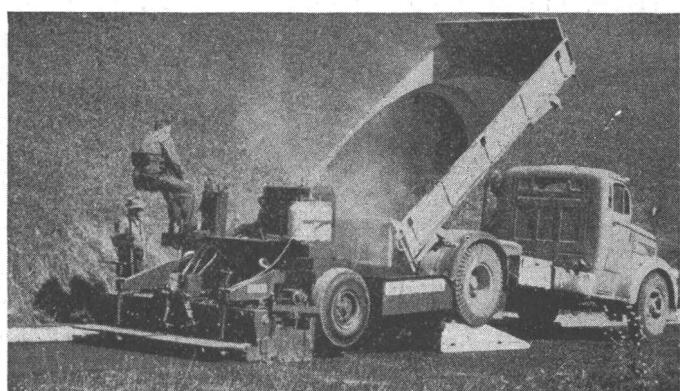
Grosser Ausstoss an Belagsmaterial jeder Art und geringe Betriebskosten pro Tonne sind das Ergebnis der kontinuierlichen BG-Aufbereitung. Das Prinzip der ununterbrochenen Produktion hat zudem den Vorteil, dass die übliche Automatik bei BARBER-GREENE mit rein mechanischen und daher einfachen, betriebs-sicheren Mitteln erreicht werden konnte.

BG AUFBEREITUNGSA NLAGEN



Verlangen Sie bitte die Referenzliste. - Jeder BARBER-GREENE-Besitzer wird Ihnen gerne bestätigen, dass diese Fertiger wenig, sehr wenig Ersatzteile brauchen. Bei Maschinen, die seit 10 Jahren arbeiten, will das etwas heissen. Auch die neuesten Modelle verwenden das bewährte B-G Einbauprinzip. Lassen Sie sich unverbindlich orientieren.

BARBER-GREENE STRASSENFERTIGER





Vermeiden Sie spätere, ärgerliche Reparaturen an Trennstellen zwischen Spültisch und anstossender Abdeckung durch Einbau eines fugenlosen FRANKE-Spültables, der je nach Anforderung Spültisch, Abstellfläche und Herd durchgehend verbindet.

FRANKE

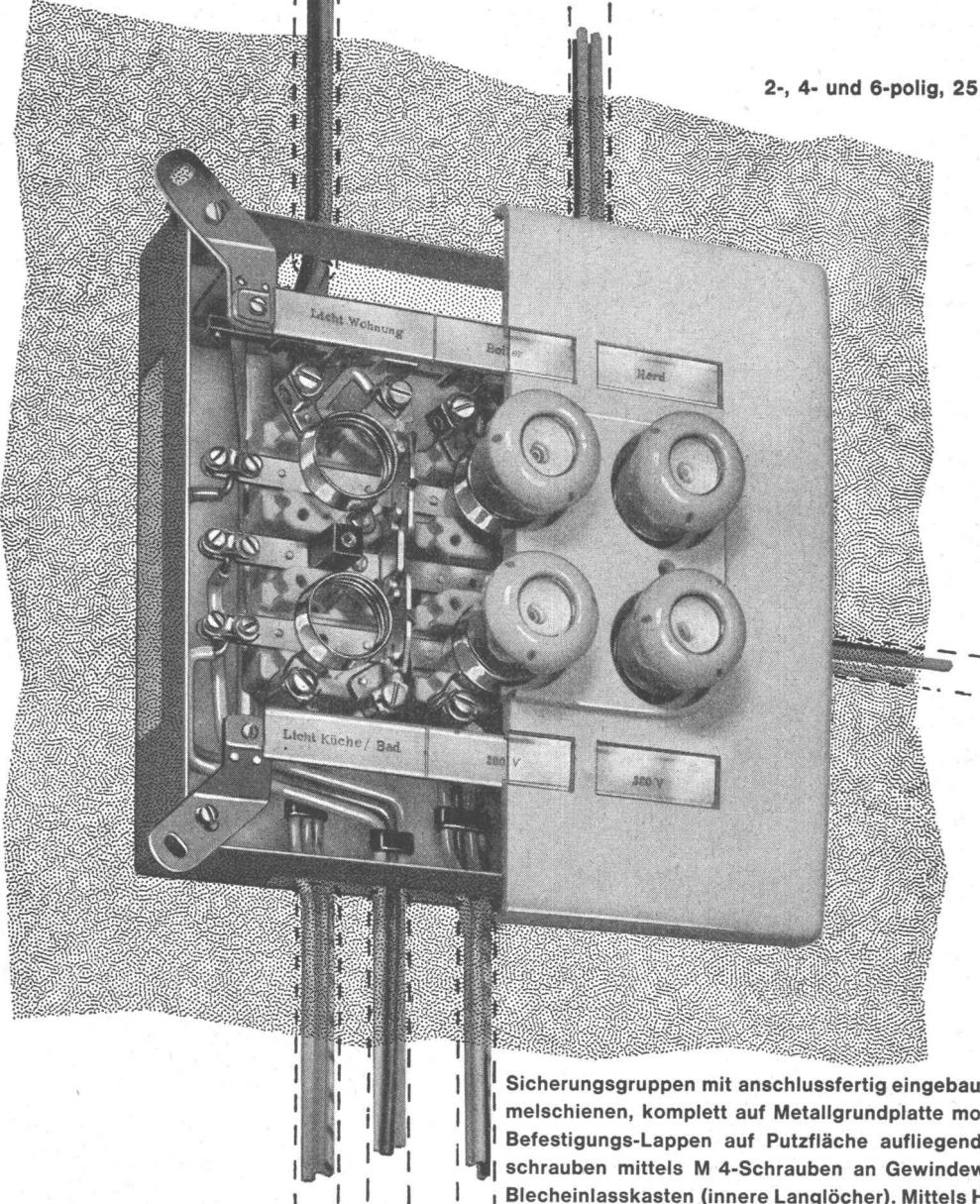
**Metallwarenfabrik
Walter Franke
Aarburg/AG Tel. 062/74141**



2- oder 3-Phasen-Kleinverteiler für Unterputzmontage

UG

2-, 4- und 6-polig, 25 A, 500 V



Sicherungsgruppen mit anschlussfertig eingebauten Sammelschienen, komplett auf Metallgrundplatte montiert.
Befestigungs-Lappen auf Putzfläche aufliegend, festzuschrauben mittels M 4-Schrauben an Gewindegewinkel im Blecheinlasskasten (innere Langlöcher). Mittels Halbrund-Holzscreuben 4x25 mm in Holzeinlasskasten (äußere Langlöcher).

Anbaumöglichkeit von Sperrschrüten mittels Einlasskästen und separatem Abdeckrahmen in gleicher Höhe wie UG-Kleinverteiler.

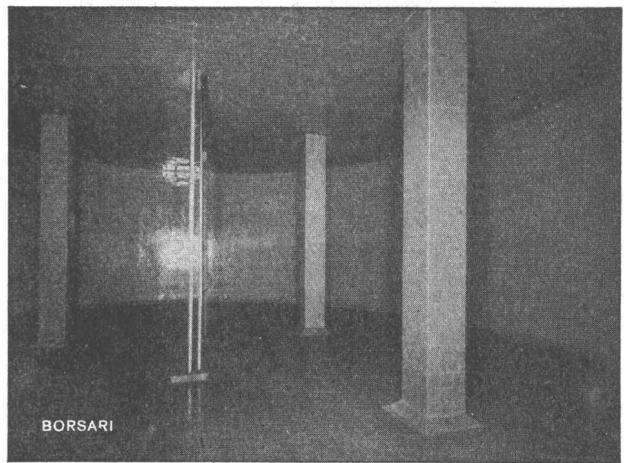
WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Stahlrohrkandelaber
konisch und abgesetzt
im Vollbad verzinkt
liefern wir zu äusserst
vorteilhaften Bedingungen
Verlangen Sie unsern
Spezialprospekt

ALUMAG

ALUMINIUM LICHT A.-G. ZÜRICH
INDUSTRIE FÜR TECHNISCHE BELEUCHTUNG

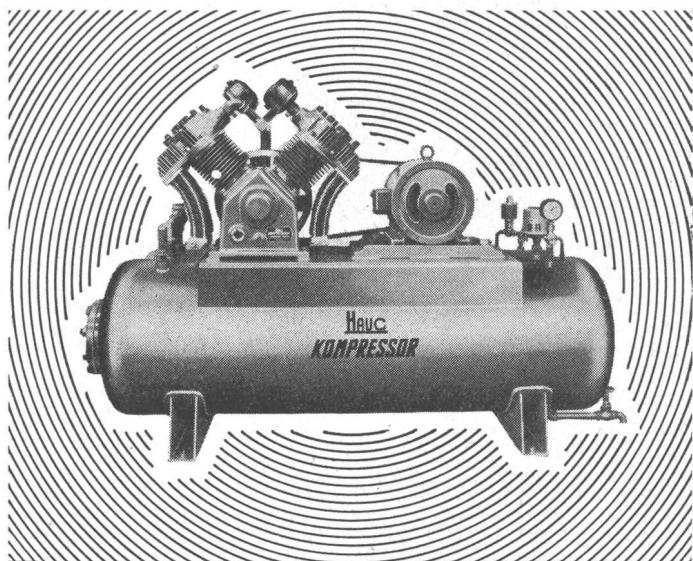


BORSARI **HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS**

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung
für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Keine Korrosion Kein Unterhalt
Erstklassige Referenzen

BORSARI & CO., ZOLLIKON - ZÜRICH
Telephon (051) 24 96 18 Gegründet 1873



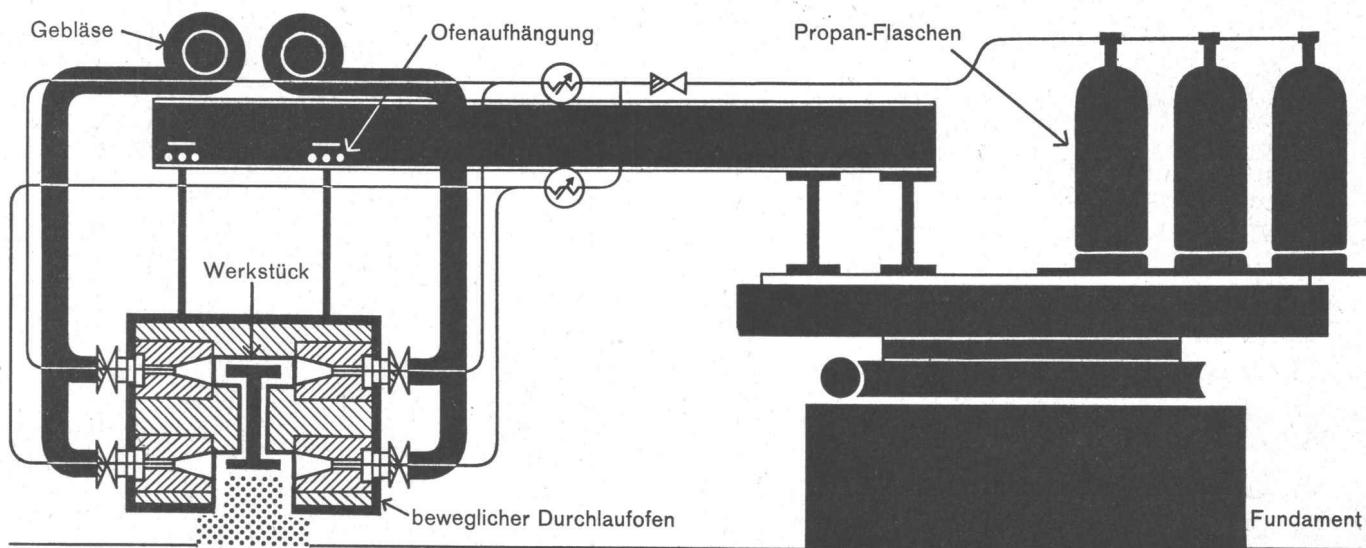
Haug
KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK
FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI
ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45
UETLIBERGSTRASSE 15

Ein neuer Weg zur Wärmebehandlung grosser Werkstücke im eigenen Betrieb

Eine Konstruktionsfirma für Drehkranen verwendet als Führungsschienen I-Eisen von 425 mm Steghöhe und 165 mm Flanschbreite, welche zu Halbbogen von 5500 mm Durchmesser kalt geformt werden. Für die maschinelle Nachbearbeitung ist ein Weichglühen auf ca. 920°C erforderlich.

Beweglicher Durchlaufofen



Dieses Problem wurde unter Mitwirkung von Propagas-Technikern gelöst. Auch Ihnen können wir vielleicht einen ähnlichen Dienst erweisen. Rufen Sie uns unverbindlich zu einer Aussprache.

Bisher...

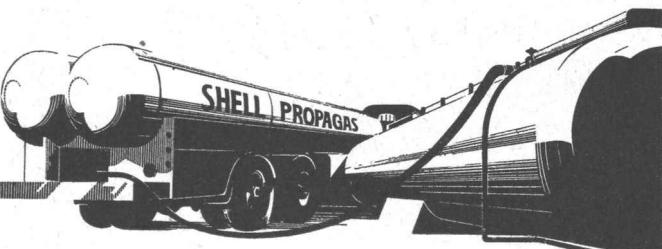
musste diese Wärmebehandlung im ölbefeuerten Glühofen eines befreundeten Werks ausgeführt werden, da kein eigener vorhanden war. Solche Umliebe verursachten hohe Transportkosten und oft eine untragbare Termin-Abhängigkeit. Dazu kommt noch, dass vielfach die Qualität der Glühungen zu wünschen übrig liess:

- während der Wärmebehandlung auftretende Temperaturschwankungen verworfen das Werkstück
- Die Eisen mussten vor der maschinellen Nachbearbeitung mit Hammer und Schweißbrenner gerichtet werden
- infolge langer Glühzeit grosse Verzunderung

Heute...

ermöglicht eine sinnreiche Konstruktion die Wärmebehandlung im eigenen Betrieb. Ein propanbeheizter Durchlaufofen, an einem Dreharm aufgehängt, wird dem fest fixierten Werkstück nachgeführt. Die Vorteile sind:

- Glühzeit: ca. 120 Min, pro Halbbogen
- kein Werfen des Eisens
- praktisch zunderfrei
- gleichmässiges Glühen
- Brennstoffverbrauch: 55 kg Propan pro Halbbogen von 850 kg



Shell Switzerland
Abteilung Propagas
Postfach
Zürich 1
Tel. 051 / 25 36 70

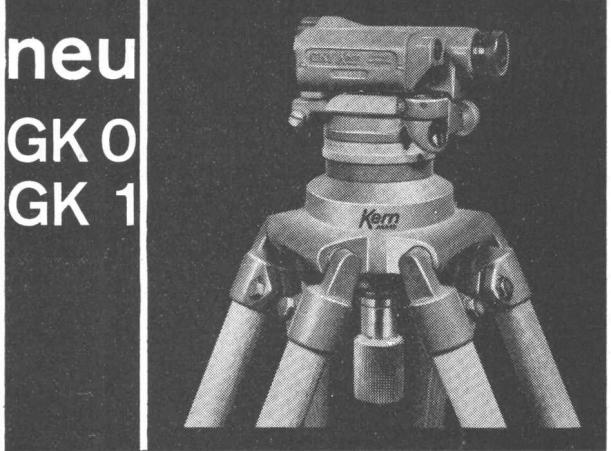
Shell Propagas in Flaschen oder im Tank

Flumser Steinwolle

MATTEN



neu
GK 0
GK 1



neue Modelle

GK 0 kleines Bau-Nivellierinstrument

GK 1 kleines Ingenieur-Nivellierinstrument

Kleine, leichte, stabile und widerstandsfähige Nivellierinstrumente. Einfachste Handhabung, sekundenschnelle Messbereitschaft durch das neue Gelenkkopfsystem. Geeignet für alle technischen Nivellementsarbeiten wie Längen-, Flächen-, Profilnivellierungen und tachymetrische Geländeaufnahmen im Flachland. Verlangen Sie die ausführlichen Prospekte.



Kern-Vermessungsinstrumente:
Weltruf durch technische Vollkommenheit und Präzision.

LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-2 LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-2

Unser Modell hat die an leichte Schutzraumtüren ($P=2000 \text{ kg/m}^2$) gestellten Anforderungen erfüllt

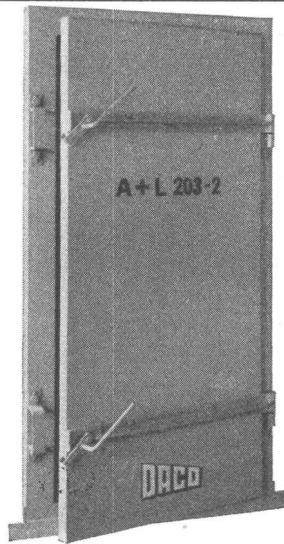
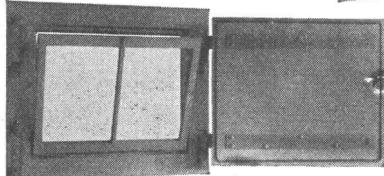
Lauf Sprengprüfungen
Untersuchungsbericht
EMPA Nr. 26937/3
vom 27. Jan. 1958

Für innern und äussern Anschlag OHNE Querbalken

Einfache Montage

Normgrössen
Spezialgrössen für Türen bis maximal 1—2 m

Vorteilhafte Preislage



System DACC

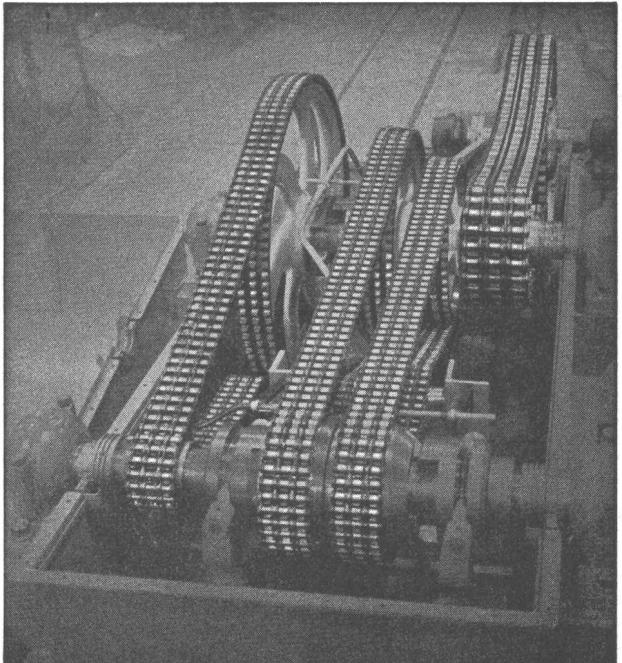
Alleinvertrieb
der Beschläge
BARTH & CO.
Schützengasse 31
Zürich 1

DANGEL & Co ZÜRICH 2

Mutschellenstrasse 152

Telephone (051) 45 22 22

RENOLD-ANTRIEBE



längste Lebensdauer
für störungsfreien Betrieb
ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen
kleinste Breiten
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ * ZÜRICH 27

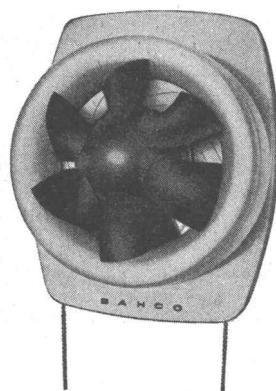
Gotthardstrasse 21 — Telephone (051) 27 30 57

Neu!

BAHCO-SILENT **Küchen-Ventilator**



Preis: Fr. 186.—



**Leise laufender, aerodynamisch
und formschön gebauter Ventilator
für die Entlüftung von Haushaltküchen,
Badezimmern, WC usw.**

Rasch, leise und gründlich saugt «Bahco-Silent»
die Kochdämpfe an der Quelle ab.
Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen
und im Treppenhaus.
Reduktion der Unterhaltskosten
und der Reinigungsarbeit.
Verminderung von Wärmeverlust im Winter
und viele andere Vorteile mehr.
Es lohnt sich, den neuen «Bahco-Silent»
in der Küche einzubauen.

Verkauf durch die Installationsfirmen.

Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN AG
ZÜRICH 1**

Löwenstrasse 20 - Telefon 051/27 39 96



Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

Lagerhalle von 100 m Länge. Säulen, Dachbinder und Windverbände aus vorfabrizierten Betonelementen

Neu - Zuverlässig - Vorteilhaft

BLASER'S-AB-PERLAN ist ein vollständig neuer, wissenschaftlich einwandfrei erprobter Fassaden- und Innenanstrich.

BLASER'S-AB-PERLAN ist absolut wasserfest, abwaschbar mit Wasch- und Lösungsmitteln, frost- und wärmebeständig.

BLASER'S-AB-PERLAN ist ein grundsätzlich atmender Anstrich, der nicht auf der Oberfläche, sondern in der Oberfläche haftet, eine Sperrsicht bildet, jedoch die Kapillaren und Poren des Untergrundes nicht verschließt.

BLASER'S-AB-PERLAN ist der beste Schutz gegen feuchte Räume, Hallen oder stark saugende Fassaden, unterirdische Lager oder Stollen etc.

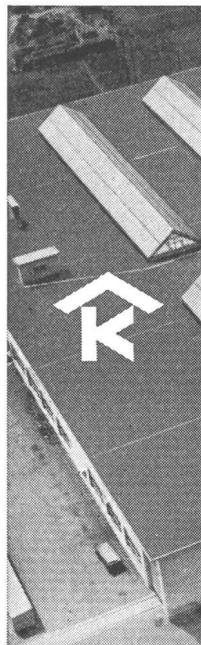
BLASER'S-AB-PERLAN-FARBLOS, absolut unsichtbar für Sichtbeton, Sichtmauerwerk, Edelputz, **SANDSTEIN**- und Kunstein-Fassaden kostet, fertig appliziert, Fr. 1.50 bis Fr. 2.— pro m².

BLASER'S-AB-PERLAN-FARBIG, in allen Farbtönen von Schwarz bis Weiss, für alle Fassaden und Innenanstriche auf Beton sowie alle Putzarten kostet pro fertig applizierten dreimaligen Anstrich Fr. 2.50 bis Fr. 3.20 pro m².

Verlangen Sie Offerte und Prospekte. — Meine AB-PERLAN-EQUIPEN arbeiten in der ganzen Schweiz.

W. BLASER, Spezialfirma für Wasserisolationen,
Maulbeerstrasse 14, **BERN**, Telephon (031) 3 99 42

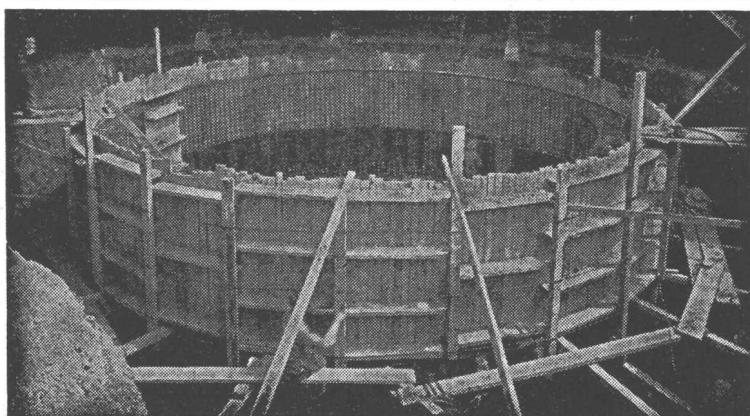
TRICOSAL-ND Ein reines Eiweiss-Abbauprodukt, dichtet Beton und Mörtel hundertprozentig, wirkt stark plastifizierend und ergibt höhere Festigkeiten. Verlangen Sie Prospekt!



Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer
Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

KULLY GLASDÄCHER

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten



Betonank von 250 000 l im Bau

TBA-Betontankanlagen

zur Lagerung von Heizöl, Dieselöl etc.

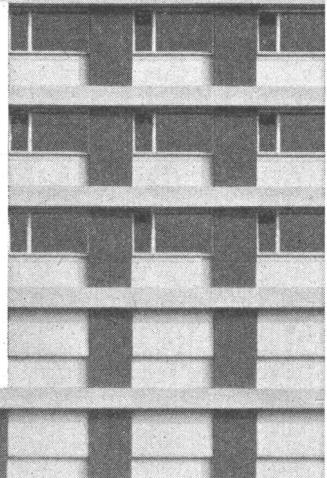
Die zuverlässigen, betriebs- und korrosionssicheren TBA-Stahlbetonbehälter können in jeder Form und Grösse erstellt werden. Kellereinbautanks.

TANKBAU AG, ZÜRICH

Minervastrasse 126, Telephon (051) 34 46 42



AGK- Rolladen aus Kunststoff (Hart-PVC)



Edit AG
Küschnacht-Zürich
Hörnlistrasse 12
Tel. 051/90 69 69



Naßleuchten

5 interessante Typen
aus dem neuen Fluora-Katalog

Modell aus dem Katalog

Seite J-2 (neueste Form)

Seite J-5

Seite J-7

Seite J-10

Seite J-9



FLUORA

FLUORA Herisau

Spezialfabrik

für Fluoreszenz-Leuchten

Tel. 071 / 5 23 63

Beratung in allen lichttechnischen Fragen

Kostenlose Ausarbeitung

von Beleuchtungs-Projekten

EGGER

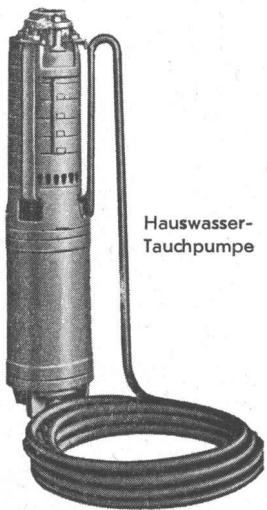
empfiehlt: Vogel-Pumpen



Vogel-

Kellerentwässerungspumpen, vertikal
Hauswasserpumpen, horizontal,
selbstansaugend
Hauswassertauchpumpen, bis 85 m Tiefe
Drucksteigerungspumpen für Hochhäuser
Hochdruckpumpen

sehr leichte Installation
einfacher Aufbau
wartungsfrei und betriebssicher
interessante Verkaufsbedingungen



Hauswasser-
Tauchpumpe

Verlangen Sie unsere Dokumentation Nr. 300

Alleinverkauf, Reparatur- und Ersatzteildienst:
Emile Egger & Co. AG., Cressier NE
Pumpenbau und Maschinenfabrik, 038/77212

Zähneschleifen an eingesandten Stern- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnradefabrik
Netstal Gl.



Normen
vereinfachen und
verbilligen das Bauen

Göhner Normen

Gewähr für
pünktliche Lieferung

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051/24 17 80
Vertretungen in
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,
Biel, Genève, Lugano.

Fenster 221 Norm-Typen,
Türen 326 Norm-Typen,
Luftschutzfenster + -Türen,
Garderoben- + Tollettschränke
Kombi-Einbauküchen,
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten
und Prospekte. Besuchen
Sie unsere Fabriksausstellung.

B 2

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



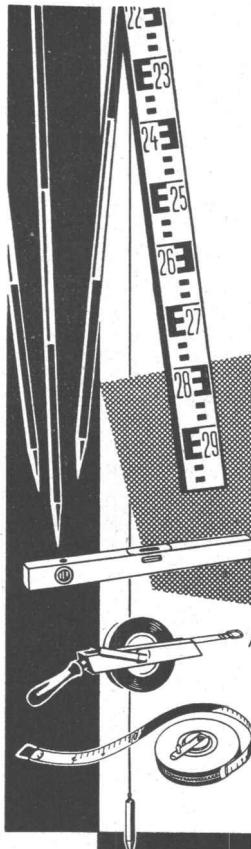
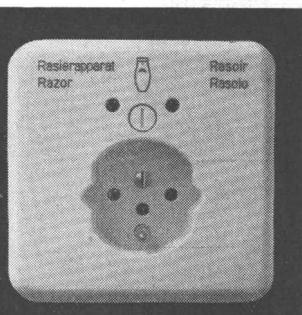
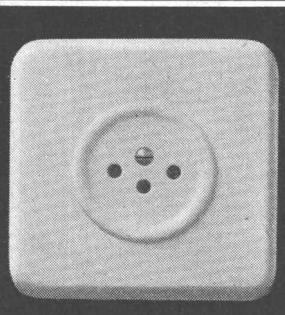
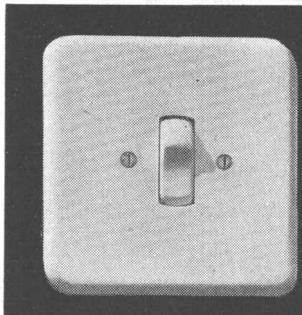
für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 22415 **WINTERTHUR**

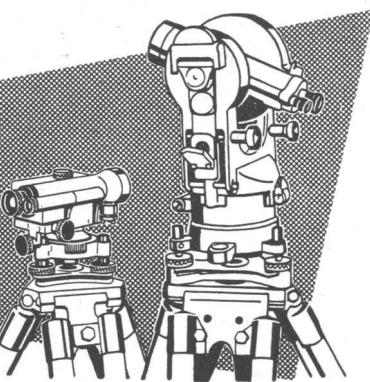
Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Feller



Nivelliere
Theodolite
Messgeräte
Bandmasse
Wasserwaagen



Fordern Sie
bitte Angebot
von

GRAB & WILDI AG
URDORF und ZÜRICH

GOLCALOR der einzigartige
Heizkessel

kombiniert für
Zentralheizung und/oder Warmwasserbereitung

bewährt — robust — sparsam — formschön
platz- und somit baukostensparend
komplett und leicht zerlegbar
gewissenhafte Beratung — prompter Service



GOLCALOR AG.
Talacker 41 Zürich 39 Tel. 051/27 19 22

TEAK

heute und morgen für moderne
Möbel und Innenausbauten

Wir führen laufend

SIAM- UND BURMA-TEAK

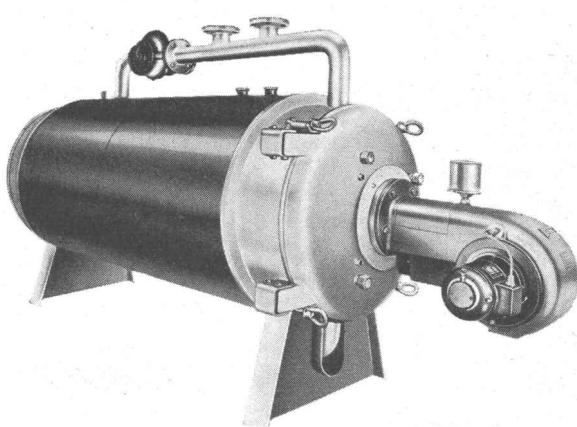
in allen gangbaren Stärken,
aus Eigeneinschnitt am Lager

Ihr Lagerbesuch — Ihr Vorteil

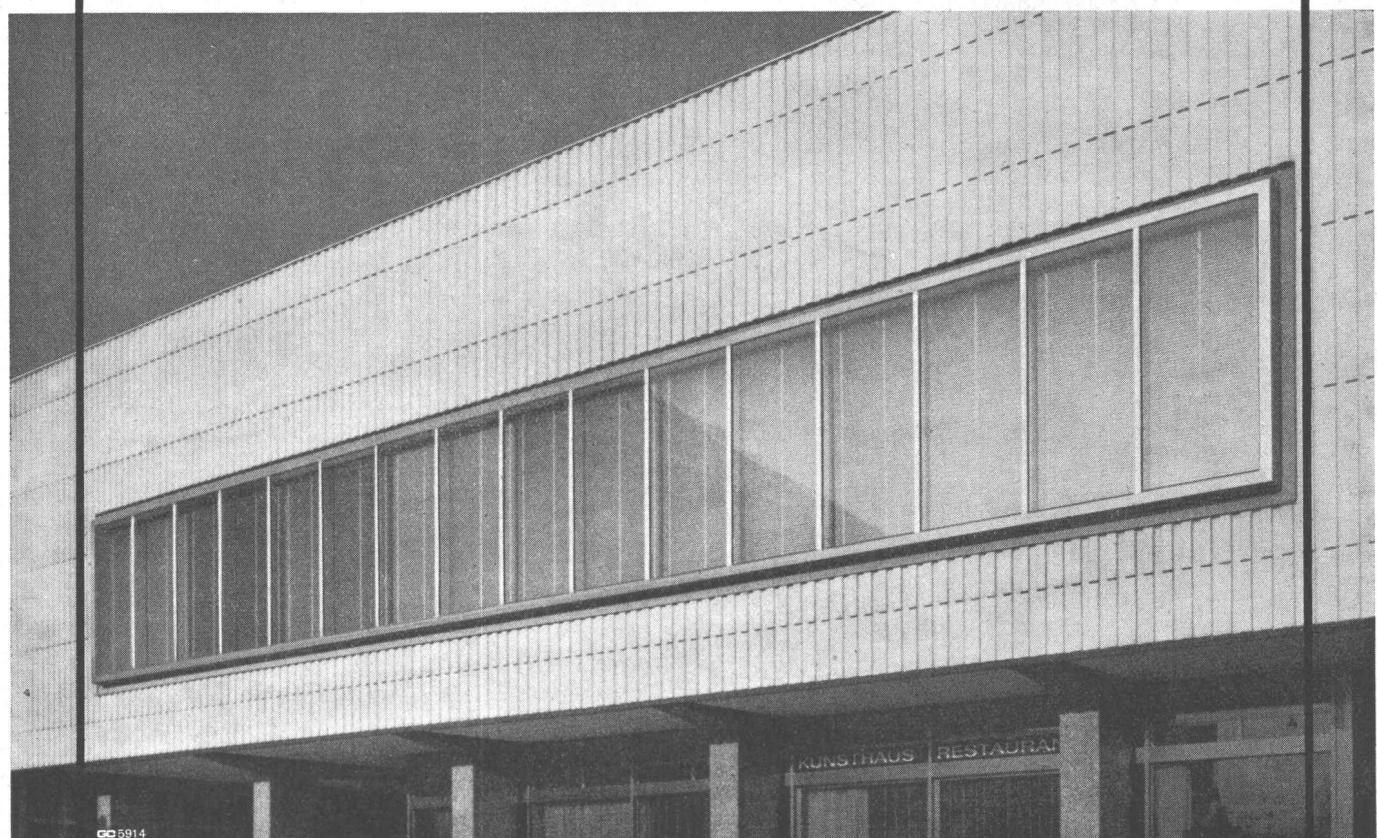
HOLZHANDEL AG ZÜRICH

Sägewerk/Lager
Büro und Lager

DIETIKON Tel. 91 84 05
ZOLLIKON Tel. 24 90 94

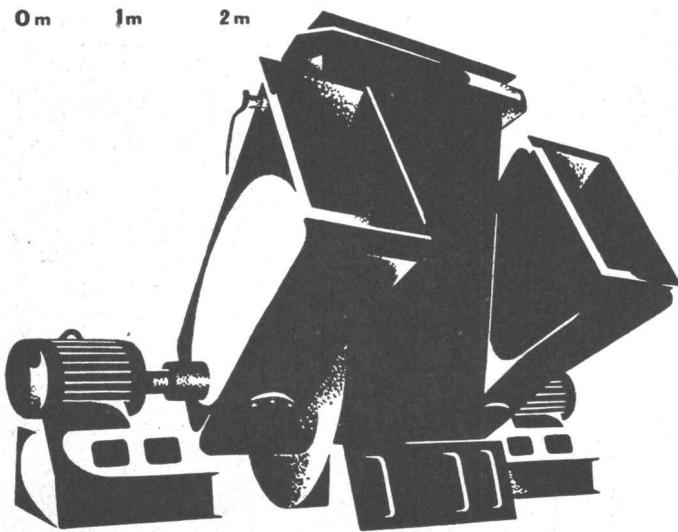


GC Leichtmetallfenster Geilinger & Co. Winterthur



SULZER

0m 1m 2m



73585

Saugzugventilator
für eine Kesselanlage.
 $Q = 70 \text{ m}^3/\text{s}$; $p = 278 \text{ mm WS}$

Sulzer-Ventilatoren für alle Zwecke

Für Entnebelungsanlagen, Lüftungsanlagen,
Heizungsanlagen, Trocknungsanlagen,
Befeuchtungsanlagen, Kühlanlagen.

Für Unterwinderzeugung oder künstlichen
Kaminzug usw.

Für Stollen-, Tunnel- und Minenventilations-
anlagen usw.

Für Kupolöfen, Schmiedefeuер, Gasgeneratoren,
Gas- und Öl brenner, Tiegelöfen usw.

Serienausführungen in allen Größen ab
Lager lieferbar.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur / Schweiz**